

Brugsanvisning OPUS 1CW-plejeseng

OPUS 1-085CW | OPUS 1-090CW | OPUS 1-110CW | OPUS 1-120CW



©2017 KR Hospitalsudstyr A/S

Kopiering, gengivelse eller ændring af denne brugsanvisning eller dele heraf er, i henhold til gældende dansk lov, ikke tilladt uden forudgående aftale med KR Hospitalsudstyr A/S.

Denne produktserie er udviklet og risikovurderet i henhold til standard EN 60601-2-52.

Denne produktserie har gennemgået en risikoanalyse i henhold til standard EN ISO 14971.

Denne produktserie opfylder kravene i Direktiv 93/42/EEC om medicinsk udstyr og Direktiv 2007/47/EC.

KR tager forbehold for trykfejl.

Brugsanvisning OPUS 1CW-plejeseng

OPUS 1-085CW | OPUS 1-090CW | OPUS 1-110CW | OPUS 1-120CW



KR Hospitalsudstyr A/S
Mågevej 16
8370 Hadsten

Indhold

1. Indledning	7
1.1 Definitioner	7
1.2 Garanti	8
1.3 Levetid	8
1.4 Vigtige dokumenter	9
2. Tiltænkt anvendelse	10
2.1 Anvendelsesområde	10
2.2 Begrænsninger	10
2.3 Maksimal belastning	11
2.4 Valg af model	11
3. Inden sengen tages i brug	12
3.1 Modtagelse	12
3.2 Risikovurdering af seng og tilbehør i kombination	13
3.3 Krav til kompetencer	14
3.4 Installation og opsætning	14
4. Generelle sikkerhedsregler	15
4.1 Klemfare	15
4.2 Faldrisiko	15
4.3 Vælterisiko	16
4.4 El-sikkerhed	16
4.5 Sammensætning af seng og tilbehør	17
4.6 Anvendelse og betjening	17
5. Funktioner og anvendelse	18
5.1 Generel beskrivelse	18
5.2 Hjul, bremsen og retningsstyr	19
5.3 Flytning af seng	19
5.4 Sengegavle	20
5.5 Madras	21
5.6 Sengeheste	23
5.7 Liggefladeforlænger	24
5.8 Galge	25
5.9 Trædesign	26

6. Håndbetjening	27
6.1 Håndbetjening - HB85	27
6.2 Nulstilling ved fejl	28
6.3 Ændring af samkørselsfunktion	28
7. Rengøring	29
7.1 Sikkerhedsinformationer ved rengøring	29
7.2 Rengøringsmidler	29
7.3 Manuel rengøring ved samme bruger	29
7.4 Manuel rengøring inden ny bruger	30
7.5 Desinficering	31
7.6 Tæthed	31
7.7 Vask i anlæg	31
8. Service og vedligehold	32
9. Driftsforhold, transport og opbevaring	33
9.1 Driftsforhold	33
9.2 Transportforhold	33
9.3 Opbevarings- og lagerforhold	33
9.4 Transportstilling	34
9.5 GUIDE: Fra seng til transportstilling	35
9.6 GUIDE: Fra transportstilling til seng	37
10. Symboler og forklaring	39
11. Fejlfinding	40
12. Bortskaffelse	41
12.1 Miljøforhold og bortskaffelse	41
13. Teknisk data	42
13.1 Samlet oversigt	42
13.2 Teknisk tegning	43
14. Teknisk information	44
14.1 EMC - Elektromagnetisk konformabilitet	44

15. Godkendelser og test	45
15.1 Godkendelser og test	45
16. CE-overensstemmelseserklæringer	46
17. Tilbehørsliste	47

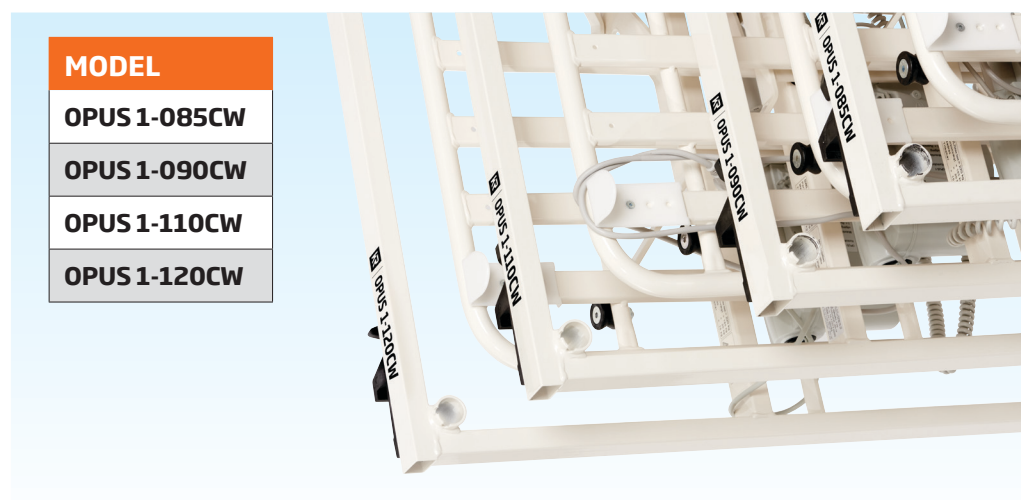
1. Indledning

1.1 | Definitioner

SENG	Sengen i den form, den er beskrevet i denne brugsanvisning.
TILBEHØR	Elementer, som kan være monteret på sengen, men som ikke er en del af sengen, som den er beskrevet i denne brugsanvisning.
RESERVEDELE	Originale dele fra fabrikanten, der skal bruges til at servicere eller reparere sengen.
FABRIKANT	Producenten af sengen.
FORHANDLER	Den virksomhed, som sengen er købt af.
BRUGER	Den person, der ligger i sengen.
PERSONALE	Personer, der arbejdsmæssigt er tilknyttet brugeren i forbindelse med pleje eller personer, der arbejdsmæssigt er tilknyttet sengen i forbindelse med transport, service, reparation eller rengøring.
PÅRØRENDE	Personer med tilknytning til brugeren, men som ikke er tilknyttet personalet.
SWL	Safe working load = Maksimal belastning af seng.

OPUS 1CW-MODELLER

Denne brugsanvisning dækker følgende OPUS 1CW-modeller:



I nogle tilfælde vil der være forskellige informationer om de enkelte modeller. Dette er udførligt angivet i de punkter i brugsanvisningen, hvor det er aktuelt.

De specifikke tekniske data for de enkelte modeller er angivet bagerst i denne brugsanvisning.

1.2 | Garanti

Der er to års garanti på sengen, gældende fra leveringsdato, medmindre andet er aftalt.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Fejl og mangler, der opstår i garanti-perioden, skal omgående indberettes til forhandler eller fabrikant, der afgør, om sengen skal repareres, udskiftes eller kasseres.

GARANTIEN DÆKKER IKKE

- Ved forkert anvendelse af sengen.
- Ved overbelastning.
- Ved manglende eller forkert vedligeholdelse.
- Hvis fejl og mangler er opstået, som følge af vask eller rengøring, hvor fabrikantens rengøringsvejledning ikke er fulgt.
- Hvis elektriske dele har været åbnet eller anvendt forkert.
- Ved almindeligt slid.
- Hvis sengen repareres, uden at det på forhånd er aftalt med fabrikanten
- heller ikke selvom det er indenfor garantiperioden.

1.3 | Levetid

Sengen har en forventet levetid på 15 år, baseret på service én gang årligt.

Sengens levetid afhænger af anvendelse, rengøring, vedligehold og service efter fabrikantens anvisninger. Levetiden afhænger også af, at sliddele udskiftes ved behov og i henhold til fabrikantens anvisninger.

Anvendelse af sengen, ud over fabrikantens forventede levetid, kræver løbende vurdering af sengens kvalitets- og sikkerhedsmæssige tilstand. Personale, der foretager kvalitets- og sikkerhedsmæssig vurdering af sengen, skal være kompetent og trænet i teknisk service og sikkerhedsvurdering af udstyr i henhold til gældende version af sengestandarden EN 60601-2-52 og have kendskab til sengens funktioner og sikkerhedsregler.



Brug af senge, der ikke er i forsvarlig kvalitets- og sikkerhedsmæssig stand, kan føre til farlige situationer.



Service- og vedligeholdelsesforskrifter findes i Servicevejledningen.

1.4 | Vigtige dokumenter

Der er udarbejdet følgende dokumenter til denne seng:



BRUGSANVISNING

Brugsanvisningen beskriver alle aspekter ved brug af sengen. Generelle forhold omkring service og vedligehold er medtaget, ligesom funktionsbeskrivelser, sikkerhedsanvisninger og rengøring fremgår af brugsanvisningen. Brugsanvisningen er tiltænkt personale, som gennem grundigt kendskab til sengen og dens funktioner, vil være i stand til at anvende sengen sikkert og informere, vejlede og træne brugeren i sikker anvendelse af sengen.



QUICK GUIDE

Quick Guiden er en kort og koncentreret information/brugsanvisning, hvor kun sengens mest anvendte funktioner er beskrevet. Quick Guiden er tiltænkt plejepersonale, bruger og pårørende og skal ligge tilgængelig ved sengen i den daglige anvendelse.



SERVICEVEJLEDNING

Servicevejledningen indeholder yderligere information om service og vedligeholdelse af sengen. Servicevejledningen er tiltænkt teknisk personale.



SAMLEVEJLEDNING

Beskrivelse med billeder af hvordan sengen samles og deles i forbindelse med opstilling, opbevaring og transport. Samlevejledningen er tiltænkt service- og teknisk personale.



RENGØRINGSVEJLEDNING

Rengøring og vask har stor indflydelse på sengens levetid. Den leverede rengøringsvejledning fra fabrikanten skal følges. Rengøring på anden vis kan forringe sengens stand og levetid. Rengøringsvejledningen er tiltænkt service- og teknisk personale.

2. Tiltænkt anvendelse

2.1 | Anvendelsesområde

Sengen er beregnet til anvendelse på plejehjem, i hjemmeplejen og under private plejeforhold.

Sengen er beregnet til at understøtte brugere med fysiske begrænsninger.

Sengen benyttes i forbindelse med søvn og hvile og giver brugeren mulighed for at indstille liggefladen, så vedkommende ligger komfortabelt.

I henhold til standard for hospitals- og plejesenge, EN 60601-2-52 er sengens tiltænkte anvendelsesmiljø følgende:

ANVENDELSESMILJØ 3. (201.3.203)

Langvarig pleje i medicinsk område, hvor overvågning og måling kan udføres med andet medicinsk udstyr. Dette omfatter også plejehjem, rehabiliteringscentre og lignende behandlingscentre.

ANVENDELSESMILJØ 4. (201.3.204)

Anvendes til behandling i hjemmet/hjemmepleje, hvor udstyr bruges til at lindre eller kompensere for en skade, handicap eller sygdom.

2.2 | Begrænsninger

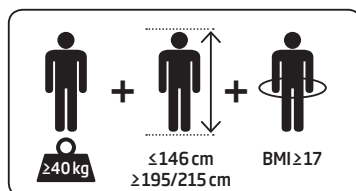


Sengen er kun beregnet til voksne brugere med en fysisk størrelse på:

HØJDE: Min. 146 cm og max. 195 cm (standard) eller 215 cm (forlænget).

VÆGT: 40 kg eller mere, dog max. 185 kg.

BMI: Body Mass Index på 17 eller mere.



Personer med fysiske eller psykiske begrænsninger må ikke anvende sengens elektriske funktioner uden opsyn, medmindre personalet tillader det og brugeren har fået en grundig oplæring.



Personer, som vurderes at være selvmordstruede, må ikke anvende sengen uden KONSTANT opsyn.

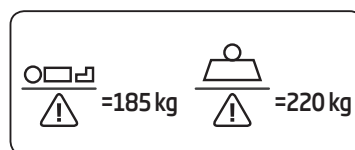
2.3 | Maksimal belastning

SWL = Max. belastning af seng er angivet for den enkelte model i skemaet herunder.

MODEL	MAX. VÆGT			
	SWL	BRUGER	MADRAS	TILBEHØR
OPUS 1-085CW	220 kg	185 kg	20 kg	15 kg
OPUS 1-090CW	220 kg	185 kg	20 kg	15 kg
OPUS 1-110CW	220 kg	185 kg	20 kg	15 kg
OPUS 1-120CW	220 kg	185 kg	20 kg	15 kg

Sådan beregnes SWL, max. belastning:

- Max. brugervægt = 185 kg
- Max. madrasvægt = 20 kg
- Max. vægt af div. tilbehør = 15 kg



Mærkat på seng oplyser om max. brugervægt og max. belastning (SWL).



Max. belastning må ikke overskrides.

2.4 | Valg af model

Ved valg af sengemodel bør man, ud over sengens tiltænkte anvendelse og begrænsninger, tage hensyn til brugerens kropsbygning, holdning og bevægelser.

Vær opmærksom på, at nogle brugere ligger meget krumbøjet eller har brug for ekstra dyner, puder o.l. i sengen. Disse brugere kan have behov for en bredere seng end deres vægt eller kropsbygning skulle tilsige.

3. Inden sengen tages i brug

Læs brugsanvisningen, inden sengen tages i brug. Brugsanvisningen indeholder vigtige sikkerhedsregler og opmærksomhedspunkter.



Forkert brug af sengen kan føre til farlige situationer.



Personalet skal læse brugsanvisningen eller være instrueret og trænet i korrekt anvendelsen af sengen.



Personalet skal **ALTID** risikovurdere om brugeren kan anvende sengen korrekt og sikkert.



Personer med fysiske eller psykiske begrænsninger må ikke anvende sengens elektriske funktioner uden opsyn, medmindre personalet tillader det og brugeren har fået en grundig oplæring.



Brugere og pårørende skal læse brugsanvisningen eller instrueres af personalet i korrekt og sikker anvendelse af sengen og de tilhørende funktioner.



Inden sengen tages i brug, skal retningslinjerne under pkt. 3.4; *Installation og opsætning* følges.

3.1 | Modtagelse

Sengen leveres typisk samlet og klar til anvendelse fra fabrikanten. Den kan også leveres i en transportstilling. Læs pkt. 9.4; *Transportstilling*.

Kvitter ikke for modtagelse, før hele leverancen er gennemset. Er der tvivl om, hvorvidt der er skade på leverancen, skal den modtages **med forbehold** på kvitteringen.

Kontroller at alle bestilte dele er uden fejl og mangler, når du modtager sengen.

Kontakt forhandler eller fabrikant, hvis emballagen eller varen er beskadiget, bærer andre synlige tegn på defekter og mangler eller hvis sengen ikke virker.

Skader, der er opstået under transport, skal straks anmeldes ved levering.

3.2 | Risikovurdering af seng og tilbehør i kombination

Kombinationen af seng, madras, overmadras, sengeheste o.l. er afgørende for om sengepakken er sikker for brugeren at anvende. Sengestandarden EN 60601-2-52 indeholder væsentlige krav til kombinationen af seng og tilbehør.

SENG I KOMBINATION MED FABRIKANTENS TILBEHØR

Seng og tilbehør fra fabrikanten, listet under pkt. 17; *Tilbehørsliste*, er godkendt og risikovurderet i henhold til kravene i sengestandarden EN 60601-2-52. Det er personalets ansvar, at seng og tilbehør bliver sammensat og anvendt efter fabrikantens forskrifter.

Vær særligt opmærksom på, at kombinere seng, madras og sengeheste korrekt. Læs og overhold anbefalingerne under pkt. 5.5; *Madras* og pkt. 5.6; *Sengehest* for at forhindre klemning/kvælning.



Forkert anvendelse af seng og fabrikantens godkendte tilbehør kan udgøre en risiko. Læs brugsanvisningen.



Gennemfør **ALTID** en samlet vurdering af sengen og det valgte tilbehør, inden sengen anvendes af brugeren.

SENG I KOMBINATION MED TILBEHØR FRA TREDJEPART

Hvis personalet kombinerer sengen med andet tilbehør eller andre madrasser end dem, der er listet under pkt. 17; *Tilbehørsliste*, sker det på eget ansvar. Det er i givet fald den relevante myndighedspersons ansvar, at vurdere risici og sikre, at alle krav bliver overholdt.



Tilbehør og madrasser fra tredjepart, som ikke er tilpasset sengen eller det godkendte tilbehør fra fabrikanten, kan udgøre en risiko. Risikovurdering **SKAL** udføres.



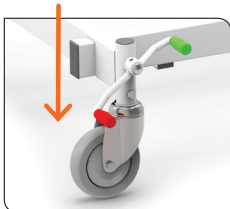
Personer der udfører risikovurdering af seng og tilbehør **SKAL** være kompetente indenfor krav til test og vurdering af risici iht. sengestandarden EN 60601-2-52.

3.3 | Krav til kompetencer

Personer, der udfører risikovurdering, installation, service og vedligehold, skal have relevant uddannelse, passende træning og grundigt kendskab til sengens funktioner samt sikkerhedsreglerne i denne brugsanvisning.

3.4 | Installation og opsætning

Inden sengen tages i brug skal seng og elektronik have en temperatur på mellem +5° til +40° grader og kabler og ledninger må ikke være beskadiget. Sørg for, at der inden installationen er let adgang til stikkontakt.



RØD pedal helt ned i begge sider af sengens fodende = Hjulene er låst og sengen står fast.

KONTROLLER ALTID FØLGENDE EFTER INSTALLATION:

- At sengen kan bremse.
- At sengen kan bevæge sig op og ned uden at skade ting i nærheden af sengen f.eks. hylder, lamper o.l.
- At sengen bevæger sig frit op og ned, uden at ledninger kommer i klemme.
- At sengen kan køre og at alle funktioner på håndbetjeningen fungerer korrekt. Læs pkt. 5; *Funktioner og anvendelse*.
- At der ikke forekommer usædvanlige lyde, lugte eller uens kørsel.
- At man ikke kan snuble eller falde i ledninger.
- At der er nem adgang til at kunne afbryde strømmen til sengen.
- At det ikke er muligt at afbryde strømmen til sengen ved en fejl.

Vær eksempelvis opmærksom på, at ledninger ikke ligger i vejen på gulvet, så man kan komme til at trække stikket ud af kontakten eller, at der ikke står ting foran stikkontakten, som kan blive skubbet ind i afbryderen og slukke for strømmen.

- At sengens afstand til stikkontakt er passende og afstemt i forhold til netledningens længde.



Hvis sengen ikke fungerer optimalt efter modtagelse, installation og kontrol: Stop sengen og kontakt forhandler/fabrikant med det samme.



Kontroller **ALTID** at kombinationen af seng og tilbehør stemmer overens med risikovurderingens forskrifter, inden sengen benyttes af bruger.



Det er personalets ansvar at foretage den endelige test af sengen, inden den anvendes af en bruger. Senge, som ikke er i god kvalitets- og sikkerhedsmæssig stand, må ikke benyttes.

4. Generelle sikkerhedsregler

Nedenunder er der beskrevet generelle farer ved brug af sengen og anvisninger for at undgå dem. Sikkerhedsregler for specifikke aspekter ved sengen og sengens anvendelse findes under de respektive punkter i denne brugsanvisning.

4.1 | Klemfare

-  Pas på, at ingen kommer i klemme, når sengen betjenes. Der er klemfare mellem sengens bevægelige dele.
-  Kig altid på sengen, mens du bruger håndbetjeningen.
-  Vær særligt agtpågivende, når sengen sænkes fra hævet position. Kravl aldrig ind under sengen.
-  Vær opmærksom på klemfaren ved utilsigtet aktivering af funktionsknapper, pedaler, sengeheste mm.

4.2 | Faldrisiko

-  Efterlad aldrig sengen med brugeren i højeste position. Sænk den til laveste position, så faldhøjden og risikoen for at brugeren kommer til skade reduceres.
-  Tilpas sengens højde til brugeren inden udstigning, så brugeren får et trygt fodfæste og risikoen for fald reduceres.
-  Brug sengeheste, hvis der er risiko for, at brugeren falder ud af sengen.
-  Lås altid hjulene efter transport.
-  Kontroller at hjulene er låst, før brugeren forflyttes i sengen.
-  Vær opmærksom på ledninger til strøm og håndbetjening. De kan udgøre en risiko for at snuble.

4.3 | Vælderisiko

-  Transporter ikke sengen i højeste position, da dette øger risikoen for at sengen vælter.
-  Vær særligt agtpågivende, når sengen transporteres på skrånende eller ujævnt underlag, da dette øger risikoen for, at sengen vælter eller dele af sengen bliver beskadiget.
-  Overhold sengens maksimale tilladte belastninger (SWL).

4.4 | El-sikkerhed

-  Sengens elektriske udstyr må IKKE ændres.
-  Sengen må kun tilsluttes forsyningsnet 230VAC.
-  Bærbart og mobilt radiofrekvenskommunikationsudstyr (RF) kan påvirke medicinsk elektrisk udstyr. Undgå at bruge RF-udstyr i nærheden af sengen, hvis dette påvirker sengen.
-  Følg fabrikantens anvisninger i forhold til EMC. For yderligere info, læs pkt. 14.; *Teknisk information*.
-  Kontroller, at sengen og andet elektrisk udstyr ikke påvirker hinanden, men fungerer efter hensigten, hvis det er nødvendigt at anvende andet elektrisk udstyr i eller i umiddelbar nærhed af sengen.
-  Brug af andet tilbehør, anden strømforsyning eller andre kabler end det, som fabrikanten har specificeret, kan resultere i manglende overensstemmelse med CE-godkendelse, øget emission eller ændring af el-sikkerhed.
-  Ved anvendelse af andet elektrisk udstyr i eller ved sengen, skal man sørge for, at ledninger o.l. ikke kommer i klemme, når sengens indstillinger ændres.
-  Hæng håndbetjeningen på sengen, når den ikke anvendes, så den ikke ødelægges af slag eller stød, tabes på gulvet eller kommer i klemme. Sørg også for, at håndbetjeningens ledninger ikke kommer i klemme.
-  Sørg for, at alle elektriske ledninger, strømforsyning og tilslutninger er uden knæk, revner eller andre mekaniske skader.
-  Kør ikke over ledninger med sengen.

4.5 | Sammensætning af seng og tilbehør

-  Forkert anvendelse af seng og fabrikantens godkendte tilbehør kan udgøre en risiko. Læs brugsanvisningen.
-  Gennemfør ALTID en samlet vurdering af sengen og det valgte tilbehør, inden sengen anvendes af brugeren.
-  Tilbehør og madrasser fra tredjepart, som ikke er tilpasset sengen eller det godkendte tilbehør fra fabrikanten, kan udgøre en risiko og sker på eget ansvar. Risikovurdering SKAL udføres.
-  Personer, der udfører risikovurdering af seng og tilbehør, SKAL være kompetente indenfor krav til test og vurdering af risici iht. sengestandarden EN 60601-2-52.

4.6 | Anvendelse og betjening

-  Læs brugsanvisningen og følg anvisningerne.
-  Foretag altid en risikovurdering af brugerens psykiske og fysiske tilstand og formåen i relation til sengens funktioner og muligheder.
-  Personalet skal ALTID risikovurdere, om brugeren kan anvende sengen korrekt og sikkert.
-  De enkelte funktioner må kun benyttes af brugere, som efter personalets vurdering, er i stand til at håndtere dem.
-  Overlad kun håndbetjeningen til personer, som du ved kan bruge den.
-  Vær opmærksom på ikke at røre aktuatorerne i forbindelse med anvendelse og rengøring. Aktuatorerne kan blive varme ved længere tids anvendelse. Overhold sengens max. tider i forhold til aktivering og pauser. Driftsfrekvens (10%): Max. 2 min. ON / 18 min. OFF.
-  Personer, som vurderes at være selvmordstruede, må ikke anvende sengen uden KONSTANT opsyn. Ledninger og andre dele af sengen kan bruges til at gøre skade på sig selv.

5. Funktioner og anvendelse

5.1 | Generel beskrivelse

Sengen består af en underramme med hjul, bremses og retningsstyr, en patenteret løfteanordning (saksen), en liggeflade, en liggefladeforlænger, en kontrolboks og en håndbetjening.



Sengens liggeflade er 4-delt i ryg-, sæde- lår- og bendel. Sengens trinløse bevægelser styres af aktuatorer (små motorer), som er placeret under liggefladen. Bendelen kan sænkes under vandret niveau.

Sengens funktioner betjenes ved brug af en håndbetjening.

Sengens elektriske funktioner kan aktiveres i maksimalt 2 minutter, efterfulgt af 18 minutter, hvor de ikke er i brug.

Sengen kan deles i 6 dele uden brug af værktøj. OPUS 1-085CW og -090CW kan deles, så ingen dele vejer over 25 kg. Læs pkt. 13.; *Teknisk data*.

Sengen kan købes med forskellige sengeheste, sengesider, hoved- og fodgavle. Se oversigt over tilbehøret under pkt. 17.; *Tilbehørsliste*.

Sengens bremsefunktion er manuel med centralbremse og retningsstyr.

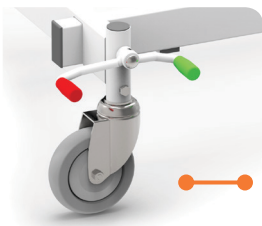
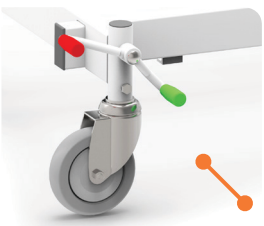
Sengen kan stilles i transportstilling uden brug af værktøj, så det er let for én person at håndtere sengen i forbindelse med transport og opbevaring.

Yderligere beskrivelse af sengens funktioner og indstillinger findes under de aktuelle punkter i denne brugsanvisning.



5.2 | Hjul, bremses og retningsstyr

Sengen er udstyret med drejelige hjul, retningsstyr og centralbremssystem, der kan betjenes på begge sider af sengen. Aktiveres en pedal, reagerer alle hjulene.

VANDRET = HJULENE ER FRI  NEUTRAL Hjulene er frie og bevægelige i alle retninger.	RØD PEDAL NED = HJULENE ER BREMSET  LÅST Hjulene er låst og sengen står fast.	GRØN PEDAL NED I FODENDE = RETNINGSSTYR ER AKTIVERET  RETNINGSSTYR Bremsen er frigjort og hjulene i fodenden låser i køreretningen.
--	--	---

5.3 | Flytning af seng

Tag stikket ud af stikkontakten, før sengen flyttes. Hvis stikkontakten har en afbryder, sluk først for denne og tag stikket ud.

Sørg for, at ledninger (netledning, ledninger til håndbetjening eller kabler fra andet udstyr) ikke kommer i klemme eller på anden vis bliver beskadiget under flytningen.

Hjulene sættes i neutral eller retningsstyr, når sengen flyttes.



Transporter ikke sengen i højeste position, da det øger risikoen for, at sengen kan vælte.



Sengens bremses skal altid genaktiveres, når sengen er flyttet, for at undgå ulykker.



Vær opmærksom på galge og dropstativ, hvis disse er monteret.

Hvis sengen flyttes med en bruger i, bør brugeren informeres om, hvad der skal ske, i det omfang vedkommende er vågen og klar til at modtage informationer.

Sengen kan også ved flytning skilles ad i 4-6 dele og stilles i transportstilling. Dette gør det lettere at flytte sengen op og ned ad trapper eller i bil fra et sted til et andet. Læs om transportstilling under pkt. 9.4; *Transportstilling*.

5.4 | Sengegavle

Sengen kan leveres med et sæt MDF-gavle i bøg.

MONTERING OG AFMONTERING AF SENNEGAVLE

Hoved- og fodgavl kan fjernes helt, uden brug af værktøj, ved at tage fat i hver gavlside og løfte lige op. Dette giver hurtig adgang til brugeren i tilfælde af akut behandling. Ved påsætning føres gavlene tilsvarende lige ned over deres holdere.



Løft lige op/ned, når gavlen skal fjernes eller monteres, for at undgå modstand og skader på gavloverfladen.



Løft/påsat ikke skævt!



Brug ikke sengen til brugere med ufrivillige bevægelser eller urolige brugere uden at sikre, at hullet i gavlen er afskærmet tilstrækkeligt.



Afdæk altid hullet i gavlen, hvis der er tvivl om brugerens tilstand og der er risiko for, at brugeren kan få sin hånd i klemme i endegavlen.

Hvis dette er tilfældet, kan der anvendes et gavlovertræk, som lukker af for hullet i gavlen. Se varenummer under pkt. 17.; *Tilbehørsliste*.



Gør brugeren opmærksom på klemrisikoen. Vurder om brugeren kan forstå beskeden og forholde sig til den reelle risiko.



Pas på at brugeren ikke kravler over gavlen for at komme ud af sengen. Der er risiko for at falde.

5.5 | Madras

Sengen kan leveres med en opskåret og komfortabel skummadras. Betrækket er åndbart, vandtæt, elastisk og lukkes med lynlås på alle fire sider.

ANBEFALEDE MADRASPECIFIKATIONER:

OPUS 1-	ANBEFALEDE MADRASMÅL				
	Længde	Bredde	Std. sengehest, personalebetjent 158530H+158530V Højde på madras	Std. sengehest, brugerbetjent 158536H+158536V Højde på madras	Høj sengehest 158534H+158534V 158537H+158537V Højde på madras
085CW	200 cm	83-85 cm	(10-11) 12-16 cm	(12-13) 14-18 cm	(17-18) 19-23 cm
090CW	200 cm	88-90 cm	(10-11) 12-16 cm	(12-13) 14-18 cm	(17-18) 19-23 cm
110CW	200 cm	108-110 cm	(10-11) 12-16 cm	(12-13) 14-18 cm	(17-18) 19-23 cm
120CW	200 cm	118-120 cm	(10-11) 12-16 cm	(12-13) 14-18 cm	(17-18) 19-23 cm

Madrashøjde 10-11 cm (personalebetjent) eller 12-13 cm (brugerbetjent) for standard sengehest og madrashøjde 17-18 cm (både personale- og brugerbetjent) for høj sengehest er acceptabelt og eksternt godkendt, men komfortmæssigt er det vores erfaring, at der minimum skal være 4,5 cm mellem nedslået sengehest og madrastop. Derfor anbefaler vi madrashøjde 12-16 cm (personalebetjent) eller 14-18 cm (brugerbetjent) ved standard sengehest og 19-23 cm ved høj sengehest (se pkt. 5.6; Sengeheste).

MADRASSTYR

Sengen leveres med madrastyr (madrasholdere) som skal sikre, at madrassen bliver liggende og ikke flytter sig fra sin position.

MADRASSER FRA FABRIKANT

Fabrikanten har risikovurderet madrasserne i pkt. 17; *Tilbehørsliste* iht. sengestandarden EN 60601-2-52.



Vær særligt opmærksom på at kombinere madrassen med den korrekte sengehest. Læs tabellen; Anbefalede madrasspecifikationer herover.

MADRASSER FRA TREDJEPART

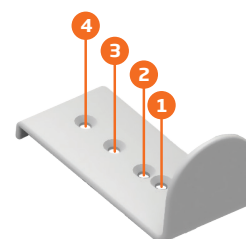
Brug af madrasser og overmadrasser fra tredjepart kan udgøre en væsentlig risiko for klemning, kvælning eller fald. Det er i givet fald den relevante myndighedspersons ansvar at identificere risici og sikre, at alle krav bliver overholdt ved brug af madrasser og overmadrasser fra tredjepart.



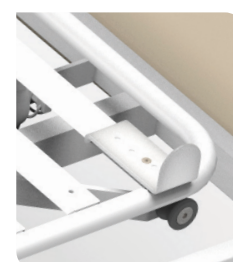
Madrasser fra tredjepart, som ikke er tilpasset sengen eller det godkendte tilbehør fra fabrikanten, kan udgøre en risiko. Risikovurdering **SKAL** udføres.



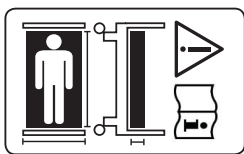
Personer der udfører risikovurdering af seng og tilbehør **SKAL** være kompetente indenfor krav til test og vurdering af risici iht. sengestandarden EN 60601-2-52.



Bemærk: Madrastyrenes placering afhænger af madrassens mål:
1: Madrasbredde 83, 88, 108 og 118 cm.
2: Madrasbredde 85, 90, 110 og 120 cm (standard).
3+4: Må ikke anvendes.



Madrastyr i position 2 (standard).



MÆRKAT PÅ SENG

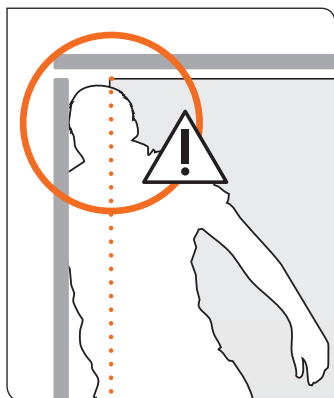
Indikation på at madrasser fra tredjepart, kan udgøre en risiko. Læs brugsanvisningen.

EKSEMPLER PÅ RISICI

- **Madrassen ligger ikke fast**
Madrass flytter sig eller falder af – bruger falder ned.
- **Supplerende overmadras anvendt**
Overmadras ligger ikke fast, når der er belastning på – ved anvendelse glider overmadrassen og falder af – bruger falder ned.
- **Uhensigtsmæssig madrassdimension og blødhed**
Bruger synker ned i den bløde madras med hovedet nedad, eller kommer i klemme mellem madras og sengehest og kan ikke komme op – brugeren klemmes eller kvæles.
- **Ukurant madrashøjde**
Ved anvendelse af højere madras bliver sengehesten "lavere" – bruger kan kravle over og falde ned. Ved valg af en meget høj madras vil det være muligt at påsætte høj sengehest, så risikoen for, at bruger falder ud af sengen minimeres.

Listen er ikke fyldestgørende, der kan være andre risici.

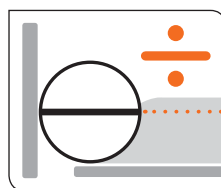
EKSEMPLER PÅ METODER TIL IDENTIFICERING AF RISICI



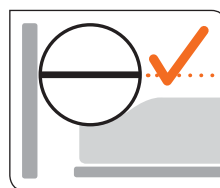
OBS! Risiko for klemning/kvælning.



Eksempel på testudstyr; Måledorn.



IKKE GODKENDT. Linie er under madrassoverflade.



GODKENDT. Linie er over madrassoverflade.

Listen er ikke fyldestgørende. Det er den relevante myndighedspersons ansvar at vurdere risici og sikre, at alle krav bliver overholdt.

Læs mere i Sengestandarden EN 60601-2-52.

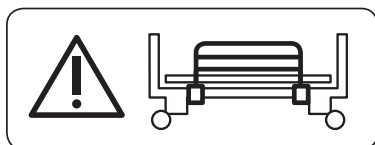
5.6 | Sengeheste

Sengen kan leveres med sengeheste, der sikrer brugeren mod fald og giver tryghed.

Der findes to typer sengeheste, en brugerbetjent og en personalebetjent. Se varenummer under pkt. 17.; *Tilbehørsliste*. Begge tilbydes i to højder, alt efter hvilken madrashøjde, der anvendes. Se anbefalede madrasspecifikationer under pkt. 5.5; *Madras*.

 **Brug ikke andre sengeheste end dem fabrikanten anbefaler. Ved brug af andre sengeheste, kan der opstå klemningsrisici til fare for bruger.**

MÆRKAT PÅ SENG



 Hvis brugeren har tendens til ufrivillige bevægelser, er urolig eller utryg, kan et sengehestovertræk anvendes. Se varenummer under pkt. 17.; *Tilbehørsliste*.

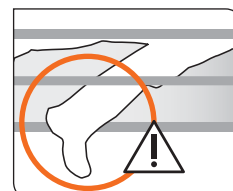
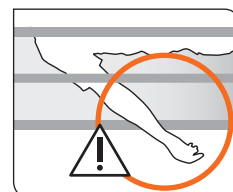
 Pas på at arme, hænder, fingre o.l. ikke kommer i klemme, når sengehesten nedfældes. Hold kun fast i sengehestens overrør.

 Vær opmærksom på, at sengehestene kan tages af uden brug af værktøj. Ved montering sikres det, at sengehestene er korrekt monteret/påsat.

 Pas på at brugeren ikke kravler over sengehestene for at komme ud af sengen. Der er risiko for at falde.



Sengehesten monteres, uden brug af værktøj, vha. en styretap og to snaplåse omkring sengens overramme.



PERSONALEBETJENT SENGEHEST

Personalet kan betjene sengehesten via udløseren ved hovedgavlén.



1. Du finder personaleudløseren nederst ved hovedgavlén.



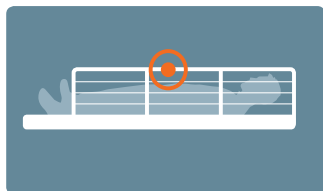
2. NED: Udløs knappen, hold på overrøret og læg sengehesten forsigtig ned.



3. OP: Hold på overrøret og løft sengehesten forsigtig op, til den klikker på plads.

BRUGERBETJENT SENGEHEST

Brugeren kan selv betjene sengehesten via udløseren på sengehestens overrør.



1. Du finder brugerudløseren på midten af overrøret.



2. NED: Udløs håndtaget, hold på overrøret og læg sengehesten forsigtig ned.



3. OP: Hold på overrøret og løft sengehesten forsigtig op, til den klikker på plads.

BEMÆRK: Sengehestene kan monteres og fjernes uden brug af værktøj.



Se særskilt vejledning for yderligere information.

5.7 | Liggefladeforlænger

Sengen leveres med indbygget liggefladeforlænger, som giver mulighed for at tilpasse sengen til de brugere, som har brug for en længere seng.

Liggefladen kan forlænges fra 200 til 220 cm (10 cm i hver ende af sengen).

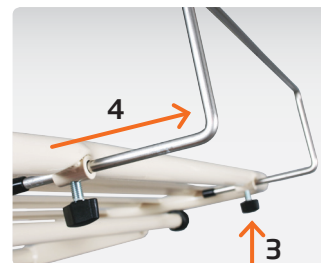
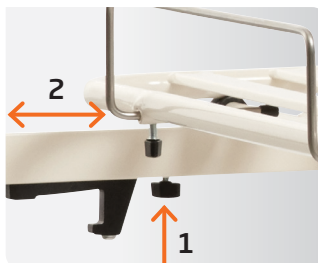
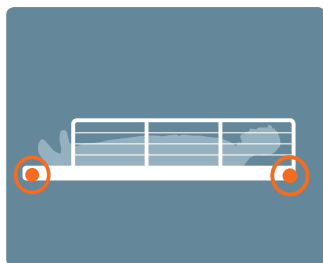


Vær opmærksom på, at benytte en passende længde madras i sengen.



Madrasser fra tredjepart, som ikke er tilpasset sengen eller det godkendte tilbehør fra fabrikanten, kan udgøre en risiko. Risikovurdering **SKAL** udføres.

BETJENING AF LIGGEFLADEFORLÆNGEREN:



1. Løsn fingerskruerne under sengesiderne i begge ender af sengen.
2. Træk gavlenderne ud til stop og spænd fingerskruerne.
3. Løsn fingerskruerne under madrasbøjlen i fodenden.
4. Træk madrasbøjlen ud til stop og spænd den fast.

⚠️ Kontroller løbende, at liggefladeforlængerens fingerskruer er spændte, for at undgå at den bliver løs og der opstår slør.

⚠️ Juster altid madrassyret i fodenden, så der er mere end 25 mm afstand ud til gavlen, for at undgå klemning.

5.8 | Galge

Sengen kan leveres med en galge, som monteres i hovedendens højre eller venstre holder.

Galgehåndtaget er forsynet med en justerbar strop, som kan tilpasses den enkelte bruger. Se varenummer under pkt. 17.; *Tilbehørsliste*.

⚠️ **Max. belastning: 75 kg.**

⚠️ Kontroller altid lofthøjden inden galgen monteres. Afprøv sengen sammen med galgen og kontroller, at den ikke rammer noget, når sengen køres op i højeste position.

⚠️ Galgen skal tages af, hvis sengen skal transporteres eller flyttes.

⚠️ Brug ikke galgen udenfor sengerammen. Sengen kan vælte.

⚠️ Efterse ALTID remmen for skader på syninger eller revner på triangel, inden anvendelse og ved løbende service og vedligehold.

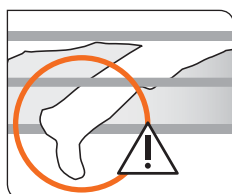
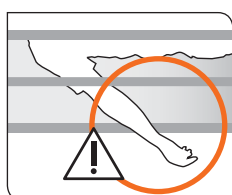
👤 Se særskilt vejledning for yderligere informationer.



Galgeholderen findes i hhv. højre og venstre side i hovedenden.

5.9 | Trædesign

Det er muligt at tilkøbe trædesign enten som træbeklædning med nedfældbare sider eller som pyntelangsider.



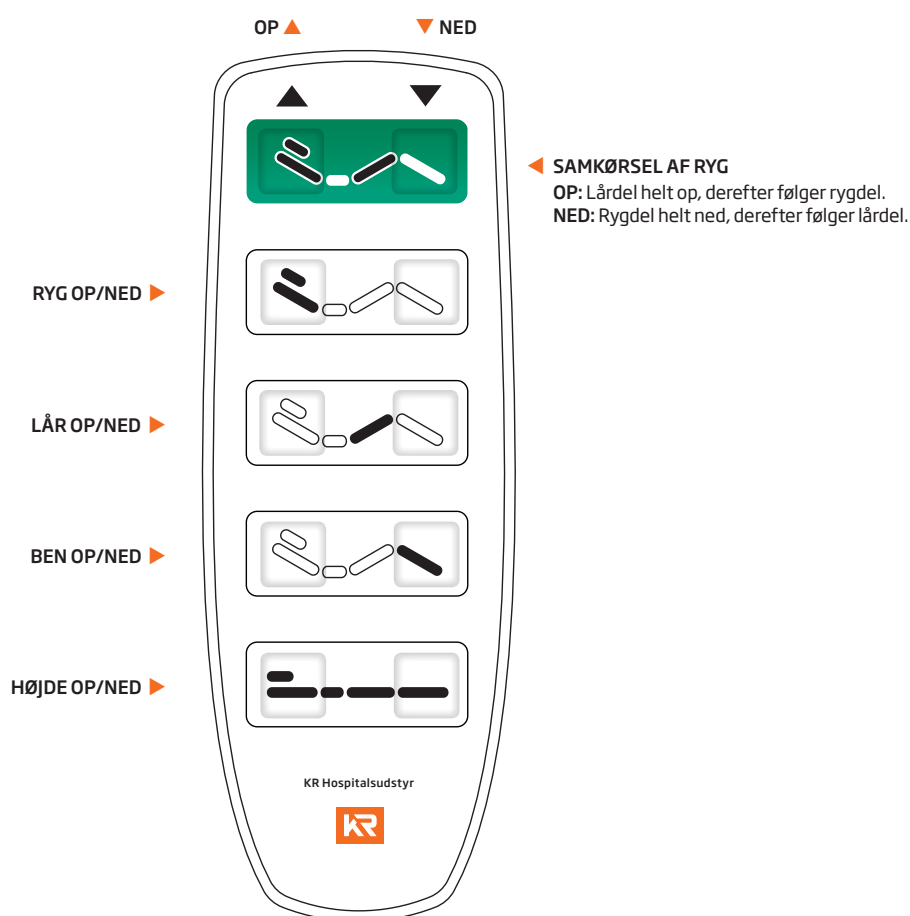
- ⚠️ Brug ikke trædesign til brugere med ufrivillige bevægelser eller urolige brugere uden at sikre, at hullet i gavlen er afskærmet tilstrækkeligt.
- ⚠️ Afdæk altid hullet i gavlen, hvis der er tvivl om brugerens tilstand og der er risiko for, at brugeren kan få sin hånd i klemme i endegavlen.
- ⚠️ Pas på at arme, hænder, fingre o.l. ikke kommer i klemme, når sengehesten nedfældes.
- ⚠️ Gør brugeren opmærksom på klemrisikoen. Vurder om brugeren kan forstå beskeden og forholde sig til den reelle risiko.
- ⚠️ Pas på at brugeren ikke kravler over gavlen eller sengehestene for at komme ud af sengen. Der er risiko for at falde.
- 📘 Der er udarbejdet en særlig guide med billeder og beskrivelser for montering og brug af trædesign og pyntelangsider. Kontakt fabrikanten for mere uddybende information.

6. Håndbetjening

6.1 | Håndbetjening - HB85

Sengen leveres med en elektronisk håndbetjening.

Alle knapperne er taktile, så man tydeligt fornemmer, hvornår man har aktiveret en knap. Ikoner på knapperne beskriver sengens forskellige funktioner.



- ⚠ Brugerens skal **ALTID** instrueres i sengens funktioner og anvendelse.
- ⚠ Når håndbetjeningen ikke er i brug, hænges den på sengehesten eller gavlen, således at den er let at få fat i og ikke falder ned.
- ⚠ Læg aldrig håndbetjeningen i sengen, da der er risiko for, at man sætter sig på den og utilsigtet aktiverer en af sengens funktioner.
- ⚠ Håndbetjeningen har "Dødmansfunktion", hvilket betyder at sengens elektriske funktioner stopper automatisk, når man slipper knapperne.

6.2 | Nulstilling ved fejl

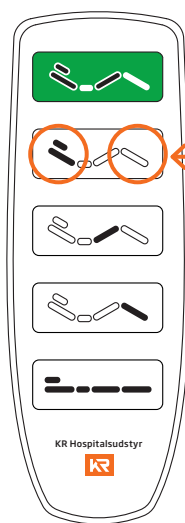
Hvis sengen melder fejl, kan den nulstilles via håndbetjeningen.



Sengen skal være tilsluttet 230V og der skal være registreret en fejl, for at nulstillingsfunktionen fungerer.



Ved gentagne behov for nulstilling, skal sengen til service. Mulige årsager er typisk defekt på tilsluttede enheder såsom aktuatorer, håndbetjening, trafo, fordelerbokse, ledninger m.m.



NULSTILLINGS-GUIDE

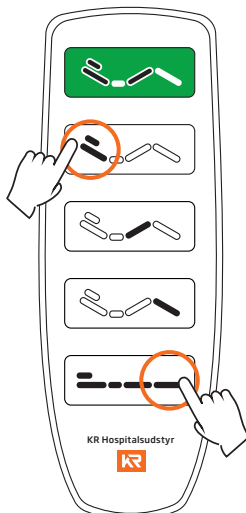
1. Tryk samtidig i begge sider på anden øverste knaprække, til der lyder et konstant signal. Hold knapperne inde til lydsignalet stopper efter ca. 10 sekunder.



2. Sengen er nu nulstillet og klar til brug igen.

6.3 | Ændring af samkørselsfunktion

Den grønne knaps funktion kan ændres fra "standard-kørsel" til "samtidig-kørsel". For at ændre køremønsteret anvendes nedenstående trykkombination.



SKIFT MELLEM "SAMTIDIG-KØRSEL" OG "STANDARD-KØRSEL"

1. Tryk samtidigt på "ryg op" og "højde ned" for at skifte mellem "samtidig-kørsel" og "standard-kørsel".

Standard-kørsel

OP = Lårdel kører først op, efterfulgt af rygdel.

NED = Rygdel kører først ned efterfulgt af lårdel.

Samtidig-kørsel

OP = Lårdel og rygdel kører op samtidigt.

NED = Lårdel og rygdel kører ned samtidigt.

7. Rengøring

7.1 | Sikkerhedsinformationer ved rengøring

-  Ved rengøring af sengen, skal fabrikantens rengøringsanvisning følges.
-  Undgå, at der kommer vand ind i de elektriske komponenter og sørg for, at der ikke står rester af vand tilbage i rør- eller plastdele efter rengøringen.
-  Hvis der er mistanke om, at der er kommet vand ind i de elektriske dele, fjernes netledningen fra stikkontakten og der foretages en grundig test af alle elektriske dele, inden sengen anvendes igen.
-  Anvendelse af andre rengøringsmetoder end dem, der er angivet af fabrikanten, medfører stor risiko for beskadigelse af sengens elektriske komponenter og øvrige dele.
-  Sengen må **IKKE** rengøres med en højtryksrenser.

7.2 | Rengøringsmidler

Der anvendes almindelige rengøringsmidler til at rengøre sengen.

-  **DE RENGØRINGSMIDLER, DER BENYTTES:**
 - Må ikke være stærkt alkaliske.
 - Må ikke indeholde ætsende præparater.
 - Må ikke ændre sengens overfladestruktur eller plastikkens klæbeevne.
 - Må ikke være fedtnedbrydende.

7.3 | Manuel rengøring ved samme bruger

Manuel rengøring af seng, som benyttes af én og samme bruger:

Denne form for rengøring foregår typisk hos brugeren.

Følgende aftørres med almindelige rengøringsmidler og en opvredet fugtig klud:

- Synlig snavs og kontaminering.
- Flader, der er i kontakt med brugeren, så som håndbetjening, sengeheste og gavle.
- Områder, hvor støv og skidt naturligt samler sig.

Aftørrede områder tørres efter med en tør og ren klud.

7.4 | Manuel rengøring inden ny bruger

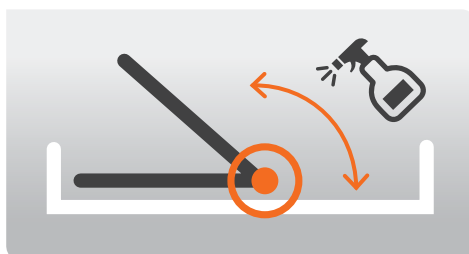
Manuel rengøring af seng, inden den skal anvendes af en ny bruger:

Denne form for rengøring kan foregå i serviceafdelingen, på hjælpemiddeldepotet eller foretages af servicepersonalet hos brugeren.

Rengøringen gennemføres, så eventuel smitte fra tidligere bruger forebygges.

Sengen kan løftes med en sengeløfter, for at give servicepersonalet bedre adgang til sengens nedre konstruktion.

Liggefladens rygstykke kan løftes op for at give nemmere adgang til konstruktionen under liggefladen.



FØLGENDE RENGØRES:

- Alle sengens flader (underramme, overramme, saks, liggeflade, gavle).
- Sengeheste
- Betjeningsbokse
- Ledninger
- Kontrolbokse
- Plastdele
- Hjul
- Madras
- Øvrigt tilbehør



Vær opmærksom på ikke at røre aktuatorerne i forbindelse med anvendelse og rengøring. Aktuatorerne kan blive varme ved længere tids anvendelse. Overhold sengens max. tider i forhold til aktivering og pauser. Driftsfrekvens (10%): Max. 2 min. ON / 18 min. OFF.



Alle elektriske dele og mekaniske funktioner tjekkes inden sengen anvendes igen.

7.5 | Desinficering

Desinficering af sengen skal foregå iht. "Principper for anvendelse af desinfektionsmidler i sundhedssektoren i Danmark", Central Enhed for Infektionshygiejne, 7. juni 2013.

Kategorisering af aktivstoffer i kemiske desinfektionsmidler til brug ved desinfektion af overflader:

Medium antimikrobiel effekt ("intermediate-level")	Alkohol***	70-85% v/v ~ 63-80% w/w	Spild: Overflader forurenet med vegetative bakterier, mykobakterier, kappebærende og visse ikke-kappebærende virus, samt de fleste svampe
Minimal antimikrobiel effekt ("low-level")	Produkter med lav koncentration af klor. Diverse blandingsprodukter der fx. indeholder hydrogenperoxid, biguanider og kvaternære (kvartære) ammonium-forbindelser	<100 ppm hypoklorsyre	Tvivlsom indikation da produkter i denne gruppe skønnes at have sparsom supplerende effekt i forhold til rengøring med almindelige rengøringsmidler

*** I henhold til Arbejdstilsynets substitutionsprincip foretrækkes ethanol fremfor propanol, på grund af mindre akut toxicitet ved indånding.

Ovennævnte desinfektionsmidler kan anvendes ved desinficering af sengen.



Ved synligt snavs skal sengen først rengøres. Desinfektion har ikke den ønskede effekt, hvis sengen er synligt snavset.

7.6 | Tæthed

Sengens elektriske dele er tætte efter IP26 Washable. Sengens elektriske dele er vandtætte efter IPX6 Washable. Læs pkt. 10.; *Symboler og forklaring*.

7.7 | Vask i anlæg

Alle OPUS 1CW-modeller kan vaskes i anlæg.



Ved anvendelse af vaskeanlæg SKAL fabrikantens rengøringsvejledning følges. Se rengøringsvejledning!

Herunder er nævnt et udpluk af retningslinjer fra rengøringsvejledningen. Se hele rengøringsvejledningen i det særskilte dokument.



Sengegavle og dele af træ tåler ikke maskinvask og skal fjernes inden sengen vaskes.



Sengen stilles i transportstilling inden vask.

-  Ledninger og stik skal være hele. Alle stikindgange skal være forseglet med kabelstik eller dækprop.
-  Alle stik og dækpropper skal være forsynet med O-ring, så de slutter tæt.
-  Alle stik og propper skal være trykket helt ind.
-  Alle aktuatorer/motorer skal være i indkørt position.
-  Chok-afkøling med koldt vand efter vask er ikke tilladt.
-  Sengens funktioner skal afprøves efter vask.
-  Alle elektriske dele og mekaniske funktioner tjekkes inden sengen anvendes igen.

8. Service og vedligehold

Service og sikkerhedseftersyn anbefales mindst én gang årligt.

Personer der udfører risikovurdering, installation, service og vedligehold, skal have relevant uddannelse, passende træning og grundigt kendskab til sengens funktioner samt sikkerhedsreglerne i brugsanvisning.

-  Overhold de anbefalede serviceintervaller.
-  Brug ikke sengen, hvis der er mistanke om at den er i stykker.
-  Se Servicevejledningen for yderligere informationer.

9. Driftsforhold, transport og opbevaring

9.1 | Driftsforhold

Temperatur	+5 °C til +40 °C
Relativ luftfugtighed	15% til 93% ved 30°C - ingen kondensation
Atmosfærisk tryk	700 til 1060 hPa (altitude ≤ 3000 m)
Nettilslutning	230V - AC - 50 Hz
Strømforbrug	Mindre end 2A
Driftsfrekvens	10%: Max. 2 min. ON / 18 min. OFF
Isolationsklasse	Kl. II, Type BF-udstyr
Tæthedsklasse	IP26 Washable + IPX6 Washable
Lydniveau	Mindre end 51 dBA

9.2 | Transportforhold

Temperatur	-10 °C til +50 °C
Relativ luftfugtighed	15% til 93% ved 30°C - ingen kondensation
Atmosfærisk tryk	700 til 1060 hPa (altitude ≤ 3000 m)

9.3 | Opbevarings- og lagerforhold

Temperatur	-10 °C til +50 °C
Relativ luftfugtighed	15% til 93% ved 30°C - ingen kondensation
Atmosfærisk tryk	700 til 1060 hPa (altitude ≤ 3000 m)

Ved længere tids opbevaring anbefales det, at dække sengen til med et støvovertræk.



9.4 | Transportstilling

Sengen leveres klar til brug, men kan stilles i en pladsbesparende lager- og transportstilling uden brug af værktøj. Dette for at lette transport på f.eks. trapper og i smalle passager.

Sengen kan adskilles i 4 til 6 dele og ved OPUS 1-085CW og OPUS 1-090CW vejer ingen af delene over 25 kg.

Transportstillingen er ikke beregnet til fragt i lastbil over store afstande eller i container.



Pas på klemning af hænder og fingre, når delene skubbes sammen.

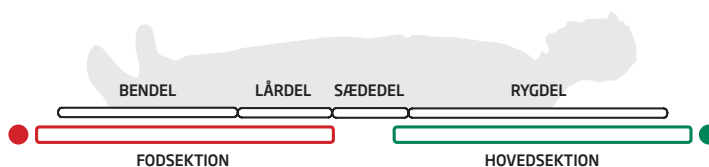


Står sengen i transportstilling, skal den fastgøres forsvarligt i bilen inden transport.



Der er udarbejdet separate guides, som viser både adskillelse og samling af sengen. Se pkt. 9.5; *GUIDE: Fra seng til transportstilling* og pkt. 9.6; *GUIDE: Fra transportstilling til seng*.

GUIDE: Fra seng til transportstilling



STEP 1

⚠ Brems sengen!

Fjern madras, gavle, sengeheste, galge og øvrigt tilbehør.

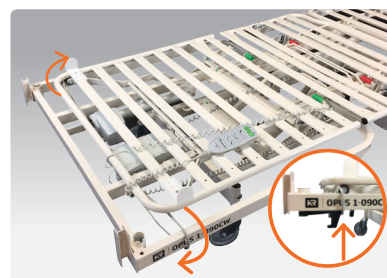
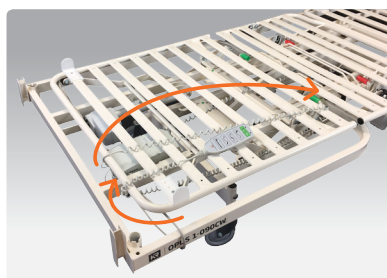
Gør liggefladen plan og køр den ned i knæhøjde (ca. 55 cm).



STEP 2

Vikl håndbetjeningen én gang rundt om rygdelen og hæng håndbetjeningen fast på en lamel.

Fjern netledningen fra stikkontakten og vikl den om hovedsektionens ramme mellem den sorte bærekrog og fingerskruerne (under rygdelen).



STEP 3

Vip ben- og lårdel op.

Træk låsen ud og afmonter stikkene i hhv. lår- og benaktuatorerne.

Lad ledningerne hænge lige ned.



STEP 4

Træk låsen ud og afmonter stikket i højdeaktuatoren.

Lad ledningen hænge lige ned.

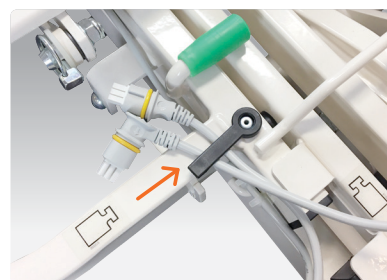
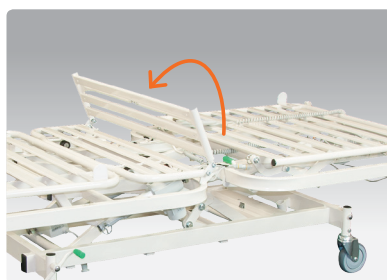
Læg bendelen ned.



STEP 5

Vip sædedelen op.

Fastgør ledningerne fra ben- og låraktuatorerne i de sorte kabelholdere på hver side af hovedsektionens ramme.

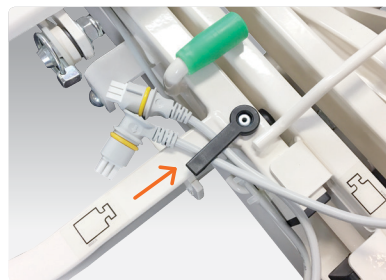
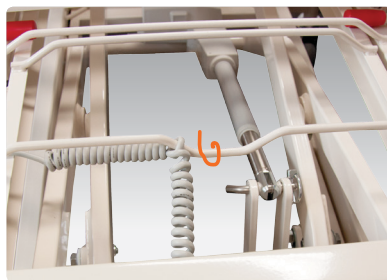


GUIDE: Fra seng til transportstilling

STEP 6

Kontroller at højdeaktuators spiralledning er viklet omkring tværbøjlen.

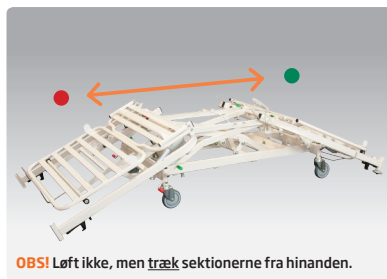
Fastgør ledningen hertil i en af de sorte kabelholdere på hver side af hovedsektionen.



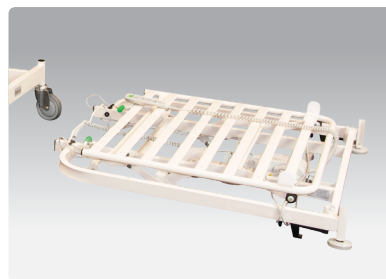
STEP 7

Træk liggefladesektionerne fra hinanden en efter en og vip dem ned, så de hviler på gulvet.

Træk rygsektionen (markeret med grøn) helt ned, så den ligger frit på gulvet.



OBST! Løft ikke, men træk sektionerne fra hinanden.

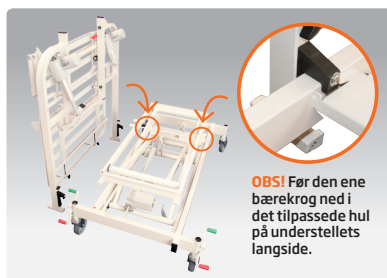


STEP 8

Vip bensektionen (markeret med rød) op i stående position.

Hæng den op vha. de sorte bærekroge på den side af understellet, der er markeret med røde prikker.

Vip rygsektionen op og hæng den på den modsatte side.



OBST! Før den ene bærekrog ned i det tilpassede hul på understellets langside.

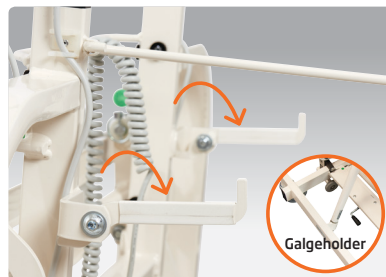


STEP 9

Frigør afstandskrogen og sæt den i spænd mellem de to sektioner.

Vip bærekroge på rygsektionen ned og hæng gavle og sengeheste på krogene.

Galgen kan sættes i holderen nederst på understellets ramme.



Galgenholder

STEP 10

Sengen er nu klar til transport eller lageropbevaring.

Bemærk: Skal sengen vaskes eller opbevares over længere tid, skal der benyttes dækpropper i alle åbne stikindgange.



VIDSTE DU?

For at lette transporten yderligere, kan OPUS 1CW deles i 6 dele, hvoraf ingen vejer over 25 kg.*

Inden STEP 2, kan du fjerne rygdel fra hovedsektion og bendel fra fodsektion.

*Gælder OPUS 1-085CW og -090CW.



Rygdel

7 kg



Hovedsektion

23 kg



Fodsektion

25 kg



Bendel

5 kg



Saks

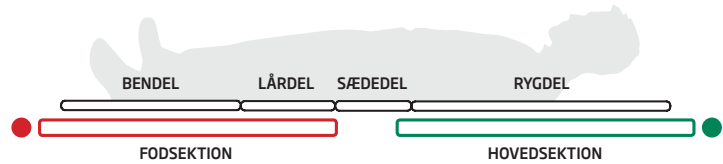
25 kg



Understel

19 kg

GUIDE: Fra transportstilling til seng



STEP 1



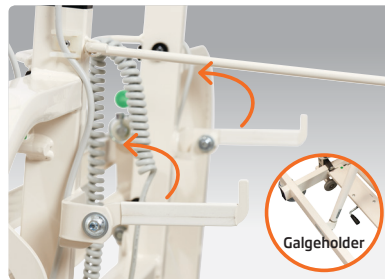
Brems sengen!



STEP 2

Fjern gavle, sengeheste og galge fra bærekroge på rygsektionen og vip krogene op.

Frigør afstandskrogen mellem de to sektioner og klik den fast i dens holder.



STEP 3

Tag rygsektionen (markeret med grøn) af understellet og læg den frit på gulvet.

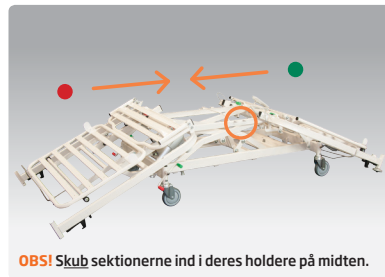
Tag bensektionen (markeret med rød) af understellet, så den står på gulvet.



STEP 4

Lig liggefladesektionerne delvis op på understellet, så de hviler på gulvet.

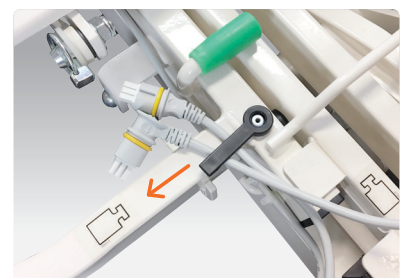
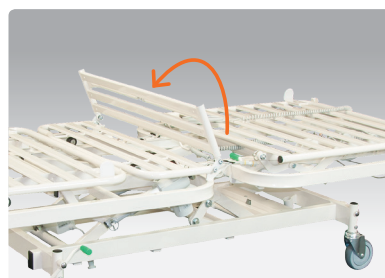
Vip dem op, en efter en, og skub dem forsigtigt ind i deres holder.



STEP 5

Vip sædedelen op.

Frigør ben- og lårakuatorernes ledninger fra de sorte kabelholdere på hver side af hovedsektionens ramme.



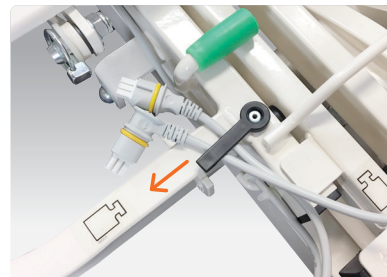
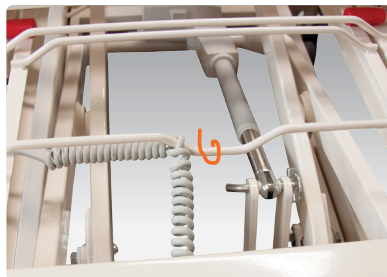
GUIDE: Fra transportstilling til seng

STEP 6

Kontroller at højdeaktuators spiralledning er viklet omkring tværbøjlen.

Frigør højdeaktuators ledning fra en af de sorte kabelholdere på hver side af hovedsektionen.

Vip sædedelen ned.



STEP 7

Løft ben- og lården op.

Monter stikket i højdeaktuatoren.

Sørg for at skubbe låsen ind, så stikket slutter tæt.

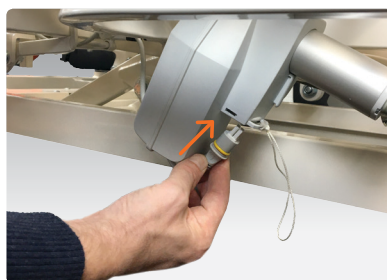


STEP 8

Monter stikkene i hhv. lår- og ben-aktuatorerne.

Sørg for at skubbe låsen ind, så stikkene slutter tæt.

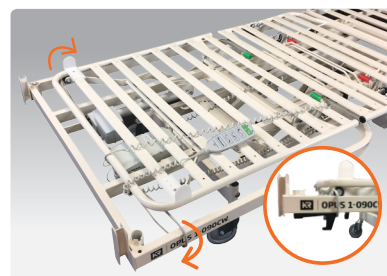
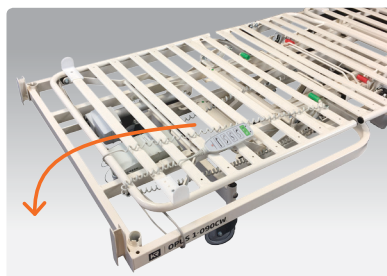
Lig ben- og lården ned.



STEP 9

Fjern håndbetjeningen fra rygdelen. Lig den midlertidigt på gulvet.

Frigør netledningen fra rygsektionens ramme og monter den i nærmeste stikkontakt.



STEP 10

Tilføj madras, gavle, sengeheste, galge og øvrigt tilbehør.

Det er nu personalets ansvar at foretage den endelige test af sengen, inden den anvendes af en bruger.

Herefter er sengen klar til brug.



VIDSTE DU?

For at lette transporten yderligere, kan OPUS 1CW deles i 6 dele, hvoraf ingen vejer over 25 kg.*

Inden STEP 2 i delingsguiden, kan du fjerne rygdelen fra hovedsektion og bendelen fra fodsektion.

*Gælder OPUS 1-085CW og -090CW.



Rygdelen

7 kg



Hovedsektion

23 kg



Fodsektion

25 kg



Bendelen

5 kg



Saks

25 kg

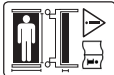
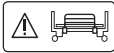


Understel

19 kg

10. Symboler og forklaring

Forklaring på anvendte symboler:

	CE-godkendelsesdirektiv 93/42/EC om medicinsk udstyr		Madrasser, som ikke er tilpasset, kan udgøre en risiko. Læs brugsanvisningen.
	Fabrikant		Aftagelig sengehest, dimensioner.
	Brugsanvisning skal læses. Vigtig information vedrørende sikkerhed.		Max. brugervægt
	Fremstillingsdato		Max. sikker belastning (Safe Working Load = SWL) (samlet vægt i kg = bruger + madras + evt. andet ekstra udstyr).
	GIV AGT! FORSIGTIG! Se tilhørende dokumentation		Indikation på dele der vejer over 20 kg.
	Til indendørs brug	SWL/Max. last: 220 kg Personvægt max.: 185 kg Madras max.: 20 kg Tilbehør max.: 15 kg	Max. belastning, SWL Max. brugervægt
	Serienummer	Max. lydeffekt LwA = 51 dBA Læs medfølgende brugsanvisning.	Lydeffekt
	Klasse II udstyr	Klemfare GRIB HER	Risiko for klemning
	WEEE: EU-direktiv vedrørende bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Sengen kan indeholde stoffer, der kan være skadelige for miljøet, hvis de ikke bortskaffes i henhold til gældende lovgivning.	OPUS 1 Kontrolboks C90S Motortilslutning udgang: 2. Rygmotor 3. Højdemotor 4. Lårmotor 5. Fodmotor HB Betjening	Motortilslutning (mærkat sidder på kontrolboksen)
	Type BF-udstyr (EN 60601-1)		Holdes tørt
IPX6 Washable	VASK MED MASKINE ELLER BØRSTE OG VAND: Washable: Maskinvask efter gældende standard. Vand kan være under tryk, men sengen må ikke rengøres direkte med en højtryksrenser. Rengøringsvejledning SKAL følges.		QR-KODE: Sengen er forsynet med en scanbar QR-kode, som linker til produktet eller produktserien på HMI-basen.
IP26 Washable	NÅR DET ER TIL PRIVATE HJEM Washable: Maskinvask efter gældende standard. 2-tallet betyder beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer med en diameter på mere end 12,5 mm (EN 60529).	TYPESKILT - CE  K.R. Hospitalsudstyr A/S - Mågevej 16 DK8370 Hadsten Phone: +45 86 98 24 99 Model: Plejeseng OPUS 1-XXXXW Max. last: 220kg Produceret: FEB-17  17.090T4CW. 0001 HMI nr.: XXXXX Int.: <10 %, max. 2min. ON / 18min. OFF I In max. 2 A U In: 230V~, 50Hz, IP26 Washable	
OPUS 1-085CW Sengens egenvægt: 117 kg Total vægt med max last: 337 kg	Vægt: Sengens egenvægt + sengens egenvægt med max. last		

11. Fejlfinding

Symptom	Mulig årsag	Håndtering
Seng reagerer ikke på tryk på håndbetjening	Netledning er ikke tilsluttet sengen.	Tilslut netledning.
	Håndbetjening er ikke tilsluttet sengen.	Sæt håndbetjeningens stik i kontrolboks.
	Håndbetjening er tilsluttet, men reagerer ikke. Den er defekt.	Udskift håndbetjening og den tilhørende ledning.
Motor bevæger sig kun nogle gange	Ledninger sidder "løs" og/eller håndbetjening er i stykker.	Efterse håndbetjening og dens ledning. Kontroller at stikket er trykket helt ind og sidder korrekt. Hvis fejlen kommer og går, udskift håndbetjening.
Sengen siger en mærkelig lyd, når den indstilles med håndbetjeningen	Motor er beskadiget.	Defekt del udskiftes.
	Der er ledninger eller dele i klemme.	Kontroller ledning og/eller om der er dele i klemme. Fjern disse og lav sikkerhedstjek af seng. Hvis ledning eller dele af seng er beskadiget, udskiftes de. Seng sendes til service.
Kun nogle af de elektriske funktioner fungerer, når man trykker på håndbetjening	Ledninger er forkert påsat i kontrolboks.	Påsæt ledning korrekt i kontrolboks.
	Ledninger er ikke sat i kontrolboks.	Sæt ledning i kontrolboks.
	Motor er beskadiget. Styling/håndbetjening er defekt. Kontrolboks er defekt.	Defekt del udskiftes.
Aktuator har mislyd	Kan skyldes udvaskning af smøremiddel i glide-/kraveføring	Mislyde kan fjernes ved smøring. Smøremiddel WD40 eller Würth Multi 2000 kan anvendes.



Hvis der er tvivl om sikkerheden, må sengen **IKKE** anvendes. Kontakt servicetekniker og brug ikke sengen, før denne er kontrolleret og vurderet sikker at anvende.

12. Bortskaffelse

12.1 | Miljøforhold og bortskaffelse

Bortskaffelse af enheder eller dele heraf skal foregå på en måde, der ikke skader miljøet og i henhold til national lovgivning. Kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om, hvor og hvordan man kan aflevere udtjent udstyr.



Sengen kan opdeles i følgende affaldsfraktioner:

- Metal, plast, elektronik, batteri og kabler.
- Batterier* er blysyrebatterier og kan returneres til KR Hospitalsudstyr A/S eller bortskaffes på samme måde som bilbatterier.
- Elektronik og batterier skal bortskaffes i henhold til gældende lovgivning.

VED BORTSKAFFELSE KAN SENG OPDELES I FØLGENDE MATERIALEGRUPPER:



PRODUKT	MATERIALETYPE	HÅNTERING
PLEJESENG	Elektronik Ledninger og kabler Metal Plast Træ Batterier	Elektronikaffald Elektronikaffald Genanvendelse Brændbart Brændbart Batteriaffald
SENGEHESTOVERTRÆK	Plast	Brændbart
STØTTEGREB	Plast Metal	Brændbart Genanvendelse
GALGE	Plast "Rem/snor" Metal	Brændbart Brændbart Genanvendelse
MADRAS	Plast Koldskum Stof	Brændbart Brændbart Brændbart

* Batteri kan tilkøbes. Se under pkt. 17.; *Tilbehørsliste*.

13. Teknisk data

13.1 | Samlet oversigt

VÆGT OG BELASTNING				
OPUS 1-	085CW	090CW	110CW	120CW
SWL (max. belastning)	220 kg	220 kg	220 kg	220 kg
Brugervægt max.	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg
Madras max.	20 kg	20 kg	20 kg	20 kg
Andet tilbehør max.	45 kg	45 kg	45 kg	45 kg
Total u/udstyr og madras	104 kg	104 kg	116 kg	122 kg

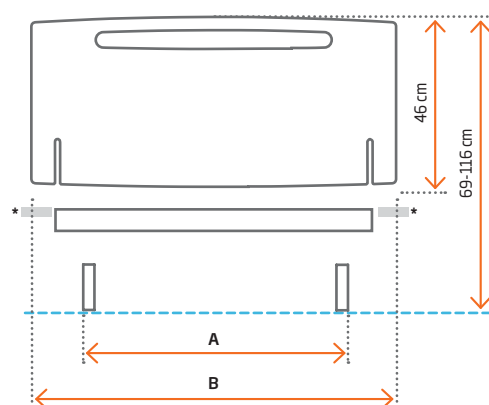
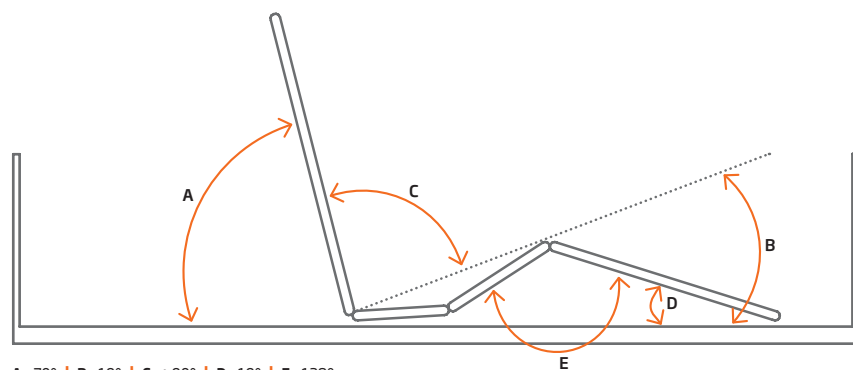
SENGEN KAN DELES I FØLGENDE DELE				
OPUS 1-	085CW	090CW	110CW	120CW
Understel	19 kg	19 kg	22 kg	22 kg
Sakseløft	25 kg	25 kg	28 kg	28 kg
Overramme, hovedende	23 kg	23 kg	24 kg	25 kg
Overramme, fodende	25 kg	25 kg	26 kg	29 kg
Aftagelige dele	12 kg	12 kg	17 kg	18 kg
Gavle	2 x 7 kg	2 x 7 kg	2 x 8 kg	2 x 9 kg
Sengehest STN	2 x 8 kg	2 x 8 kg	2 x 8 kg	2 x 8 kg
Sengehest HØJ	2 x 8 kg	2 x 8 kg	2 x 8 kg	2 x 8 kg
Galge	6 kg	6 kg	6 kg	6 kg

LIGGEFLADE (4-delt med elektrisk indstilling)	
Længde	200-220 cm
Bredde	85/90/110/120 cm
Liggefladehøjde, min/max.	36-83 cm
Rygdel	85 cm
Sædedel	25 cm
Lårdel	31 cm
Bendel	59 cm

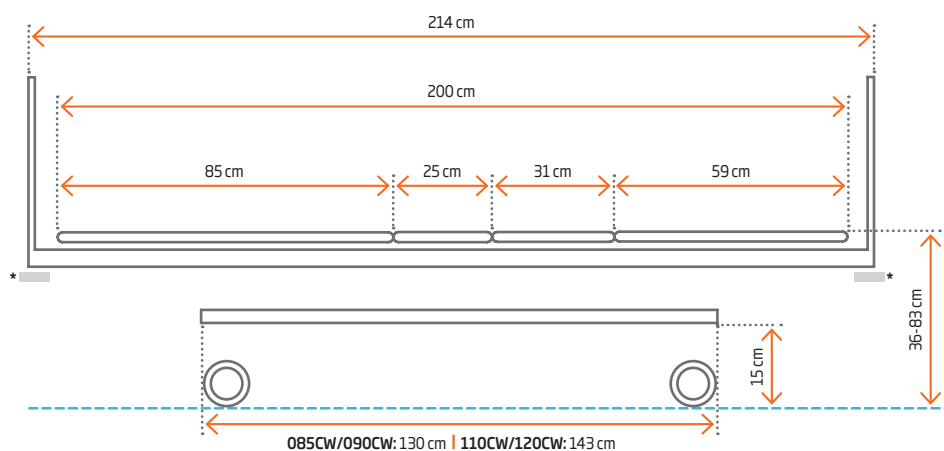
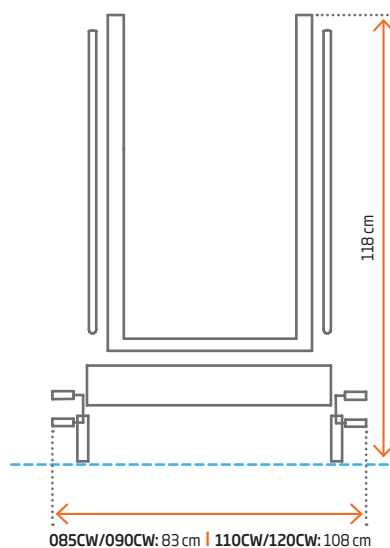
SENG (ydermål)	
Ydermål, længde	214 cm
Ydermål, bredde	99/104/124/134 cm
Mål med fenderhjul, Ø75	Længde/bredde: +47/+28 mm
Mål med sengehest	Bredde ved fri/låst snaplås: +16/+24 mm
Friafstand over gulv	15 cm
Liggefladehøjde min/max.	Målt fra gulv til liggeflade: 36-83 cm

13.2 | Teknisk tegning

Tegningerne herunder dækker over alle OPUS 1CW-modellerne.



	085CW	090CW	110CW	120CW
A	70 cm	70 cm	95 cm	95 cm
B	99 cm	104 cm	124 cm	134 cm



* BEMÆRK! Fenderhjul forøger sengens længde med 47 mm og bredden med 28 mm.

HJULSYSTEM	
Centralbremse	JA
Retningsstyr	JA
Hjuldiameter	Ø125 mm
Højde fra hjulkrans til akse	76 mm
Indvendig diameter på rør	Ø28 mm

ELEKTRISK DATA	
Kontrolboks	1 x C061 (Linak el-system)
Aktuator (motor)	4 x LA40 (Linak el-system)
Håndbetjening	1 x HB85 (Linak el-system)
Temperatur	+5°C til +40°C
Relativ luftfugtighed	15% til 93% ved 30°C - ingen kondensation
Atmosfærisk tryk	700 til 1060 hPa (altitude ≤ 3000 m)
Nettilslutning	230V - AC - 50 Hz
Strømforbrug	Mindre end 2A
Driftsfrekvens	10%: Max. 2 min. ON / 18 min. OFF
Isolationsklasse	Kl. II, Type BF-udstyr
Tæthedsklasse	IP26 Washable + IPX6 Washable
Lydniveau	Mindre end 51 dBA

14. Teknisk information

14.1 | EMC - Elektromagnetisk konformabilitet

Bærbar og mobilt radiofrekvens kommunikationsudstyr (RF) kan påvirke medicinsk elektrisk udstyr. Sengen er konstrueret til at modstå disse påvirkninger i frekvensområdet op til 2GHz (20 V/m) i henhold til gældende standarder for dette produkt.

Oplever man elektromagnetisk interferens, kan denne reduceres eller fjernes ved at øge afstanden mellem sengen og disse produkter eller ved at slukke for dem.

Elektriske dele må kun udskiftes med originale dele fra fabrikanten.

Anvendelse af andre elektriske komponenter eller kabler end de specificerede kan resultere i øget emission eller reduceret immunitet.

Elektriske komponenter må ikke åbnes af hensyn til ESD-påvirkning.

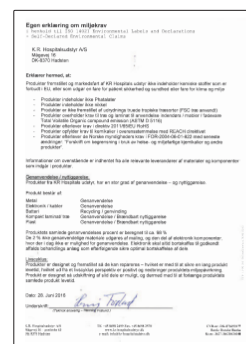
15. Godkendelser og test

15.1 | Godkendelser og test

Denne seng er fremstillet i henhold til direktivet om medicinsk udstyr og er forsynet med CE-mærke i henhold til gældende lovgivning. Sengen er klassificeret som klasse I-produkt i henhold til direktiv om medicinsk udstyr.

SENGEN ER FREMSTILLET I HENHOLD TIL FØLGENDE STANDARDER:

STANDARD-NR.	TITEL
EN 60601-2-52	Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber for hospitals- og plejesenge.
EN 60601-1	Elektromedicinsk udstyr - Del 1: Generelle sikkerhedskrav og væsentlige funktionskrav.
EN 60601-1-2	Elektromagnetisk kompatibilitet - Bestemmelser og prøvninger (EMC).
EN 60601-1-11	Krav til elektromedicinsk udstyr og elektromedicinske systemer, der benyttes i hjemmeplejen.
DS/EN ISO 3746	Bestemmelse af lydeffektniveau og lydenerginiveau for støjkluder ved hjælp af lydtryk.
EN ISO 10993-1	Biologisk vurdering af medicinsk udstyr - Del 1.
EN ISO 14971	Medicinsk udstyr - Håndtering af risikostyring for medicinsk udstyr.
EN 15223-1	Medicinsk udstyr - Symboler til mærkning af medicinsk udstyr samt tilhørende information - Del 1: Generelle krav.
EN 62366	Medicinsk udstyr - Indbyggelse af anvendelighed i medicinsk udstyr.
EN 60068-2-31	Miljøprøvninger - Del 2-31: Prøvninger - Prøvning Ec: Hårde stød, primært for prøveudstyr.



MILJØ-ERKLÆRING

16. CE-overensstemmelseserklæringer

Overensstemmelseserklæring



K.R. Hospitalsudstyr A/S
Mågevej 16, DK-8370 Hadsten
Tlf.: + 45 86 98 24 99
Fax.: + 45 86 98 25 70
E-mail.: info@kr-hospitalsudstyr.dk

Erklærer hermed, at:

Elektrisk indstillelig Plejeseng model:	Produkt navn	Variant nr	Vare nummer
	OPUS 1-085CW	085T4CW	1496-085CW
	OPUS 1-090CW	090T4CW	1496-090CW
	OPUS 1-110CW	110T4CW	1496-110CW
	OPUS 1-120CW	120T4CW	1496-120CW

Er medicinsk udstyr: klasse I, og er i overensstemmelse med:

- Direktiv 93/42/EEC om medicinsk udstyr + Direktiv 2007/47/EC
- Bekendtgørelse nr. 1263 af 15. december 2008 om medicinsk udstyr

I henhold til følgende standarder:

EN 60601-2-52:2010 + AC:2011	Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber for hospitals- og plejesenge
EN 60601-1:2006 + A1:2013	Elektromedicinsk udstyr - Del 1: Generelle sikkerhedskrav og væsentlige funktionskrav
EN 60601-1-2:2007 + AC 2010	Elektromagnetisk kompatibilitet - Bestemmelser og prøvninger (EMC)
EN 60601-1-11:2010	Krav til elektromedicinsk udstyr og elektromedicinske systemer der benyttes i hjemmeplejen
DS/EN ISO 3746:2011	Bestemmelse af lydeffektniveau og lydenerginiveau for støjklæder ved hjælp af lydtryk
EN ISO 10993-1:2009 + AC 2010	Biologisk vurdering af medicinsk udstyr – Del 1
EN ISO 14971:2012	"Medicinsk udstyr- håndtering af risikostyring for medicinsk udstyr"
EN 15223-1:2012	Medicinsk udstyr - Symboler til mærkning af medicinsk udstyr samt tilhørende information - Del 1: Generelle krav
EN 62366:2008	Medicinsk udstyr - Indbyggelse af anvendelighed i medicinsk
EN 60068-2-31:2008	Miljøprøvninger - Del 2-31: Prøvninger - Prøvning Ec: Hårde stød, primært for prøve-udstyr

Dato: 06. februar 2017

Underskrift:

(Teknisk ansvarlig - Henning Frølund)

K.R. Hospitalsudstyr A/S
Mågevej 16 – postboks 63
DK-8370 Hadsten

Tlf. +45 8698 2499 Fax. +45 8698 2570
www.kr-hospitalsudstyr.dk
e-mail: info@kr-hospitalsudstyr.dk

CVR-nr. DK-87669017

17. Tilbehørsliste

Til OPUS 1CW-serien tilbydes en bred vifte af tilbehør (se oversigt herunder).

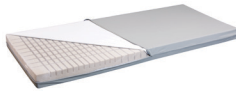
BEMÆRK: Der, hvor der kun står OPUS 1CW, gælder det alle modeller.



Forkert anvendelse af seng og fabrikantens godkendte tilbehør kan udgøre en risiko. Læs brugsanvisningen.



Gennemfør ALTID en samlet vurdering af sengen og det valgte tilbehør, inden sengen anvendes af brugeren.

TILBEHØR TIL OPUS 1CW				
BILLEDE	BESKRIVELSE	PASSER PÅ	VARE-NR.	
	Sengegavle i bøg (sæt) Massiv MDF. 99/104/124/134x46 cm	OPUS 1CW	15047-085 15047-090 15047-110 15047-120	
	Flexmadras Opskåret skum med inkontinens betræk. 85/90/110/120x200x14 cm	OPUS 1CW	997656-085 997657-090 997658-110 997659-120	
	Personalebetjent sengehest 170x43 cm	OPUS 1CW	158530H 158530V	103722 103723
	Personalebetjent sengehest Ekstra høj: 170x50 cm	OPUS 1CW	158534H 158534V	103724 103725
	Brugerbetjent sengehest 170x45 cm	OPUS 1CW	158536H 158536V	105412 105413
	Brugerbetjent sengehest Ekstra høj: 170x50 cm	OPUS 1CW	158537H 158537V	105414 105415
	Sengehestovertræk Hvid nappa. 172x44 cm	OPUS 1CW	158814	61159
	Gavlovertræk Hvid nappa. 100/115/125/135x50 cm	OPUS 1CW	158850-085 158850-090 158850-110 158850-120	

BILLEDE	BESKRIVELSE	PASSER PÅ	VARE-NR.	
	Sengehestbeskytter Hvid polyethylen. 80x36/80x46 cm	OPUS 1CW	158830 158830-1	
	Pyntelangsider i træ (sæt) Bøg. 208,8x1,2x9 cm	OPUS 1CW	15069	
	Trædesign (komplet) Bøg med nedfældbare langsider. 217x100/105/125/135x51 cm	OPUS 1CW	15052-085 15052-090 15052-110 15052-120	102660 102661 102662 102663
	Støttegreb model A 30x40 cm	OPUS 1CW	1589070	14472
	Støttegreb model B 80x25 cm	OPUS 1CW	1589080	14473
	Støttegreb model C 30x25 cm	OPUS 1CW	1589090	14474
	Dropstativ med 2 kroge (kræver adapter). 145x22 cm	OPUS 1CW	4100190	
	Galge inkl. strop og triangel 130x85 cm	OPUS 1CW	158901	02165
	Understøttende forlænger Til hovedende på OPUS 1CW: 085CW+090CW: 78x2x33 cm 110CW+120CW: 103x2x33 cm	OPUS 1CW	1596081 1596083	
	Flexarm Fleksibel holder til håndbetjening. 60 cm	OPUS 1CW	1596090	
	Fenderhjulssæt 2 stk. (højre og venstre side) inkl. gavlutræk. Ø75 mm	OPUS 1CW	151020	

BILLEDE	BESKRIVELSE	PASSER PÅ	VARE-NR.	
	Håndbetjening uden samkørselsfunktion HB84 IPX6 Washable.	OPUS 1CW	961401	
	Transportvogn 68x44x125 cm	OPUS 1CW	178500080	
	Lavt understel Inkl. 4 hjul. 147,1x84,2x13,2 cm *Overholder ikke krav til frihøjde under seng i sengestandarden.	OPUS 1-085CW OPUS 1-090CW	5260590	

NOTER

[illegible]

NOTER

[illegible]



KR Hospitalsudstyr
Mågevej 16
8370 Hadsten

Tlf. 86 98 24 99
info@krbed.dk
www.krbed.dk

©2017 KR
All rights reserved

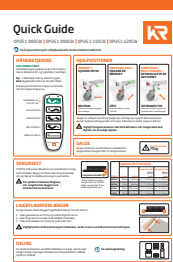
TIL DENNE SERIE FINDES FØLGENDE INFORMATION:



BROCHURE



BRUGSANVISNING



QUICK GUIDE



SERVICEVEJLEDNING



RENGØRINGSVEJLEDNING



RESERVEDELSLISTE



PRISLISTE